

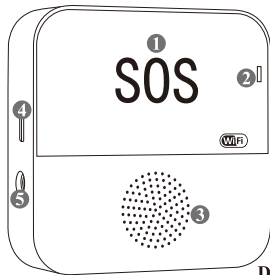
CE FCC RoHS 

- EN** Instruction Manual for Multi-function Caller
- DE** Bedienungsanleitung für den Multifunktionsrufbeantworter
- FR** Manuel d'instructions du télémètre multifonction
- IT** Manuale del dispositivo multifunzione per chiamate
- ES** Manual del multifuncional llamador
- PL** Instrukcja obsługi multifunkcyjnego budziku



EN Appearance Introduction **DE** Aussehen Einführung
FR Présentation de l'apparence **IT** Presentazione dell'aspetto
ES Presentación de apariencia **PL** Opis wyglądu

EN: Receiver **DE:** Funkmeldeempfänger **FR:** téléavertisseur
IT: Cercapersona **ES:** localizador **PL:** pomocnik



1 EN: Alarm indicator lamp
DE: Alarmleuchte
FR: Voyant d'alarme
IT: Spia di allarme
ES: Indicador de alarma
PL: wskazówka alarmu

2 EN: Red light: Power indicator.
 Green light flashing: pairing network.

DE: Rotes Licht: Stromversorgungsanzeige.
 Gelber Blinker: Pairungsnetzwerk.

FR: Lampe rouge : Indicateur d'alimentation.
 Le feu vert clignote : réseau de mise en paire.

IT: Luce rossa: indicatore di alimentazione.
 Luce verde lampeggiante: rete di pairing.

ES: Luz roja: indicador de alimentación.
 Luz verde parpadeante: red de emparejamiento.

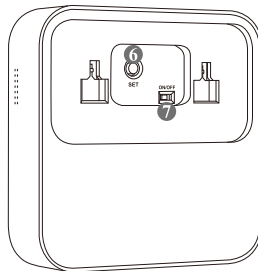
PL:

Czerwony światło:
 wskaźnik zasilania.
 Zielony światło miga:
 sieć parowania.

3 EN: Built-in speaker **DE:** eingebauter Lautsprecher **FR:** haut-parleur intégré
IT: altoparlante integrato **ES:** altavoz incorporado **PL:** wbudowany głośnik

4 EN: USB DC5V power supply port **DE:** USB-Stromanschluss DC5V
FR: Port d'alimentation USB DC5V **IT:** Porta di alimentazione USB DC5V
ES: Puerto de alimentación USB DC5V **PL:** Port zasilania USB DC5V

5 EN: External siren interface **DE:** Externer Sirenenanschluss
FR: Interface externe pour sirène **IT:** Interfaccia per sirena esterna
ES: Interfaz de sirena externa **PL:** Port zewnętrzny syreny



6 EN: • Short press: Enter pairing SOS button.
 • Long press for 6 seconds: pair with the network.

DE: • Kurze Druckdauer: Eintritt in den SOS-Button-Paarungsmodus.
 • 6 Sekunden lang gedrückt halten: Netzwerkpaarung.

FR: • Appuyez brièvement une fois : Entrez en mode de mise en paire du bouton SOS.
 • Maintenez enfoncé pendant 6 secondes : pour appairer le réseau.

IT: • Premere brevemente una volta: entra nel pulsante SOS di accoppiamento.
 • Premere a lungo per 6 secondi: accoppia la rete.

ES: • Pulsa brevemente: entra en el botón SOS de emparejamiento.
 • Mantén presionado durante 6 segundos: emparejar la red.

PL: • Krótka przerwa: włącz przycisk SOS do parowania.
 • Długa prasa 6 sekund: parowanie z siecią.

7 EN: Power switch (turn on the power when in use)

DE: Stromversorgungsschalter (Schalten Sie den Strom ein, wenn Sie ihn verwenden)

FR: Interrupteur d'alimentation (allumer l'alimentation lors de l'utilisation)

IT: Interruttore di alimentazione (accendere l'alimentazione durante l'uso)

ES: Interruptor de alimentación (encender la alimentación al usar)

PL: Włącznik zasilania (włączyć zasilanie podczas użycia)

EN: SOS button

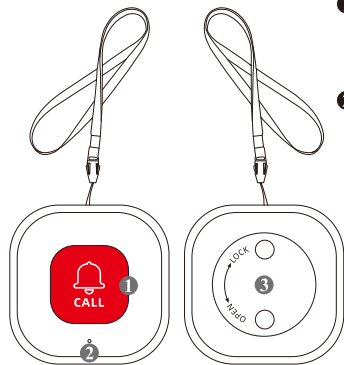
DE: SOS-Taste

FR: Bouton SOS

IT: Pulsante SOS

ES: Botón SOS

PL: przycisk SOS



1 EN: Button

DE: Taste

FR: bouton

IT: pulsante

ES: botón

PL: przycisk

2 EN: LED light

DE: LED-Licht

FR: Lampe LED

IT: Lampada a LED

ES: Luz LED **PL:** świetlka LED

3 EN: battery cover

DE: Batteriedeckel

FR: couvercle de batterie

IT: coperchio della batteria

ES: tapa de la batería

PL: przycisk baterii

EN Power on and use

DE Einschalten und verwenden

FR Mise en service

IT Accensione e utilizzo

ES Encender y usar

PL Włączyć i użyć

EN: Turn on the power switch

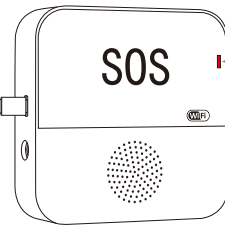
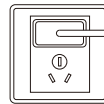
DE: Schalte den Netzschalter ein

FR: Allumez l'interrupteur d'alimentation

IT: Accendi l'interruttore di alimentazione

ES: Enciende el interruptor de alimentación

PL: Włącz przełącznik zasilania



EN: Plug in the USB power cable

DE: Stecken Sie das USB-Stromkabel ein

FR: Insérez le câble d'alimentation USB

IT: Inserisci il cavo di alimentazione USB

ES: Insertar el cable de alimentación USB

PL: Włóż przewód zasilania USB

EN: The red light is on.

DE: Die rote Lampe leuchtet.

FR: Le feu rouge est allumé.

IT: La luce rossa è accesa.

ES: La luz roja está encendida.

PL: Czerwone światło.

EN Pairing SOS button	DE Paar SOS-Taste
FR Bouton d'appariement SOS	IT Pulsante SOS abbinato
ES Botón SOS emparejado	PL Przycisk SOS w parowaniu



EN: The wireless button has been pre-paired before leaving the factory and can be used directly. If triggering the button is ineffective, please proceed with pairing.

DE: Die drahtlosen Knöpfe sind vor der Auslieferung bereits gepaart und können direkt verwendet werden. Falls der Knopf nicht funktioniert, führen Sie eine Paarung durch.

FR: Les boutons sans fil sont déjà appariés avant l'expédition et peuvent être utilisés directement. Si le déclenchement du bouton ne fonctionne pas, veuillez procéder à l'appariement.

IT: I pulsanti wireless sono già accoppiati prima della spedizione e possono essere utilizzati direttamente. Se il pulsante non funziona, effettua l'accoppiamento.

ES: Los botones inalámbricos ya están emparejados antes de salir de fábrica y se pueden usar directamente. Si el botón no funciona, realice el emparejamiento.

PL: Przed wyjściem z fabryki przyciski bezprzewodowe są już sparowane i gotowe do użycia. Jeśli przycisk nie działa, wykonaj parowanie.

EN: Enter pairing state	DE: In den Paarungsmodus wechseln
FR: Entrer en mode de mise en pair	
IT: Entrare in stato di accoppiamento	
ES: Entrar en modo de emparejamiento	
PL: Wejść w tryb parowania	

EN: ❶ Press the button on the back of the call button (listen for the “beep beep beep” prompt tone)

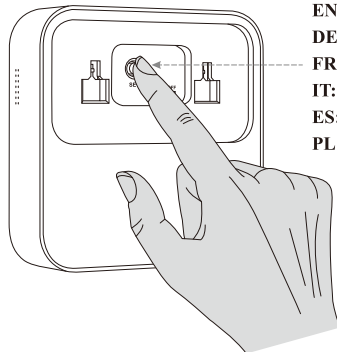
DE: ❶ Drücken Sie die Taste auf der Rückseite des Rufers (Sie hören ein “Piep-Piep-Piep” als Hinweis).

FR: ❶ Appuyez sur le bouton à l'arrière de l'appelant (vous entendrez un bip “bip bip bip”)

IT: ❶ Premere il pulsante sul retro del citofono (sentire il segnale acustico “bip bip bip”)

ES: ❶ Presiona el botón en la parte trasera del llamador (escucharás el tono de alerta “pit pit pit”)

PL: ❶ Naciśnij przycisk na tylnej części zegarka (na głos “bip-bip-bip”)



EN: single press

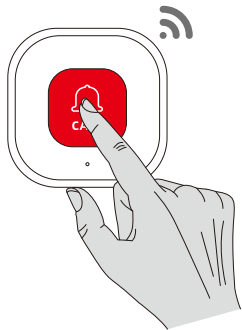
DE: Einmal kurz drücken

FR: Appuyez une fois brièvement

IT: Premere brevemente una volta

ES: Pulsar una vez brevemente

PL: krótkie naciśnięcie raz

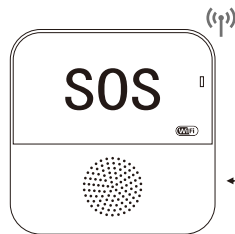


- EN:** ② Please press the SOS button (the prompt tone will stop once pairing is successful).
- DE:** ② Bitte drücken Sie die SOS-Taste (der Erfolgshinweis stoppt das Piepton).
- FR:** ② Veuillez appuyer sur le bouton SOS (le bip d'arrêt indique une paire réussie).
- IT:** ② Premere il pulsante SOS (il suono di avviso si fermerà dopo il pairing).
- ES:** ② Presione el botón SOS (el tono de aviso se detendrá al emparejarse con éxito).
- PL:** ② Naciśnij przycisk SOS (dzwonek zatrzyma się po pomyślnym parowaniu).

- EN** How to test whether the pairing is successful?
- DE** Wie testet man, ob die Paarung erfolgreich war?
- FR** Comment tester si la mise en paire a réussi ?
- IT** Come verificare se la connessione è stata avviata con successo?
- ES** Cómo probar si el emparejamiento es exitoso?
- PL** Jak sprawdzić, czy parowanie powiodło się?

- EN:** ① The effective range of the SOS button.
- DE:** ① Der effektive Einsatzbereich der SOS-Taste.
- FR:** ① Portée d'utilisation efficace du bouton SOS.
- IT:** ① L'ambito di utilizzo efficace del pulsante SOS.

- ES:** ① El alcance efectivo del botón SOS.
- PL:** ① Efektywny zakres użycia przycisku SOS.



- EN:** The straight-line open distance is $\leq 70\text{m}$ (229ft)
- DE:** Geradeaus freier Sichtweite $\leq 70\text{m}$ (229ft)
- FR:** Distance droite et dégagée $\leq 70\text{ m}$ (229 ft)
- IT:** Distanza libera in linea retta $\leq 70\text{m}$ (229ft)

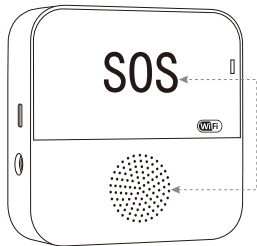
- ES:** Distancia en línea recta y despejada $\leq 70\text{m}$ (229ft)
- PL:** Prosta, wolna od przeszkód odległość $\leq 70\text{ m}$ (229 ft)

- EN:** ② Press the SOS button.
- DE:** ② Drücken Sie den SOS-Knopf.
- FR:** ② Appuyez sur le bouton SOS.
- IT:** ② Premere il pulsante SOS.
- ES:** ② Presione el botón SOS.
- PL:** ② Naciśnij przycisk SOS.



EN: ③ The call device alarms.
FR: ③ L'interphone sonne.
ES: ③ Presione el botón SOS.

DE: ③ Der Rufbereitschaftsapparat warnt.
IT: ③ Il citofono suona.
PL: ③ Naciśnij przycisk SOS.



EN: The alarm state lasts for 30 seconds: the alarm indicator flashes, and the speaker emits a warning sound.
DE: Der Alarmstatus hält 30 Sekunden an: Die Alarmanzeige blinkt und der Lautsprecher gibt eine Warnmeldung ab.
FR: État d'alarme pendant 30 secondes : le témoin d'alarme clignote et le haut-parleur émet un signal sonore d'avertissement.
IT: Lo stato di allarme persiste per 30 secondi: la spia di allarme lampeggia e il parlante emette un segnale acustico di avviso.

ES: El estado de alarma dura 30 segundos: el indicador de alarma parpadea y el altavoz emite un sonido de advertencia.

PL: Stan alarmu utrzymuje się przez 30 sekund: wskaźnik alarmu mruga, głośnik wydaje dźwięk ostrzegawczy.



EN: Operate through the mobile phone APP to manually disarm the alarm state.

DE: Durch die Handhabung der Handy-App wird der Alarmstatus manuell aufgehoben.

FR: Déclencher manuellement l'état d'alarme via l'application mobile.

IT: Disattivare manualmente lo stato di allarme tramite l'app per smartphone.

ES: Desactivar manualmente el estado de alarma a través de la aplicación móvil.

PL: Wyczyść stan alarmu ręcznie za pomocą aplikacji mobilnej.

EN Connect devices through mobile phone APPs

DE Gerät über die Handy-App verbinden

FR Connectez l'appareil via l'application mobile

IT Collega il dispositivo tramite l'app per smartphone

ES Conecta el dispositivo a través de la aplicación móvil

PL Połącz urządzenie za pośrednictwem aplikacji mobilnej

EN: Download the APP

DE: App herunterladen

FR: Télécharger l'application

IT: Scarica l'app

ES: Descargar la aplicación

PL: Pobierz aplikację



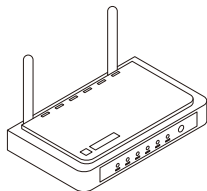
Tuya



Smart Life

EN: Precautions for connecting to mobile APP
DE: Hinweise zur Verbindung mit der Handy-App
FR: Précautions pour connecter l'application mobile
IT: Precauzioni per la connessione dell'app per cellulare
ES: Precauciones para conectar la aplicación móvil
PL: Uwagi dotyczące łączenia z aplikacją na telefonie

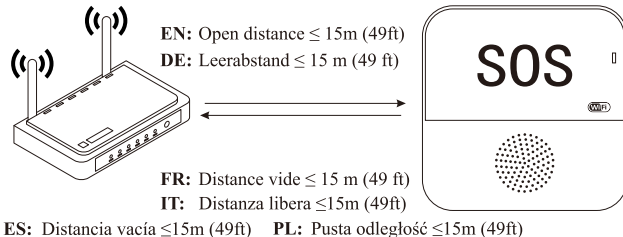
EN: ❶ WiFi frequency **DE:** ❶ WiFi-Frequenz **FR:** ❶ Fréquence WiFi
IT: ❶ Frequenza WiFi **ES:** ❶ Frecuencia WiFi **PL:** ❶ częstotać WiFi



➤ Wi-Fi: IEEE 802.11 b/g/n 2.4G

EN: ➤ Supports 2.4GHz
DE: ➤ Unterstützt 2,4 GHz
FR: ➤ support 2.4 GHz
IT: ➤ supporto 2.4GHz
ES: ➤ compatible con 2.4GHz
PL: ➤ Wsparcie 2.4GHz

EN: ❷ The distance between the call device and the router.
DE: ❷ Die Entfernung zwischen dem Pager und dem Router.
FR: ❷ La distance entre le télesignal et le routeur.
IT: ❷ Distanza tra il citofono e il router.
ES: ❷ La distancia entre el llamador y el enrutador.
PL: ❷ Odległość między zegareczkiem sygnałowym a routerem.



EN: The signal coverage range is affected by environmental conditions. If the distance between the caller and the router is too far, it may not be possible to successfully connect to the phone.

DE: Die Signalabdeckung wird von den Umgebungsbedingungen beeinflusst, und wenn der Pager zu weit vom Router entfernt ist, kann die Verbindung zum Handy möglicherweise nicht erfolgreich hergestellt werden.

FR: La portée du signal est affectée par les conditions environnementales, et lorsque le badge et le routeur sont trop éloignés, il peut ne pas y avoir de connexion réussie avec le téléphone.

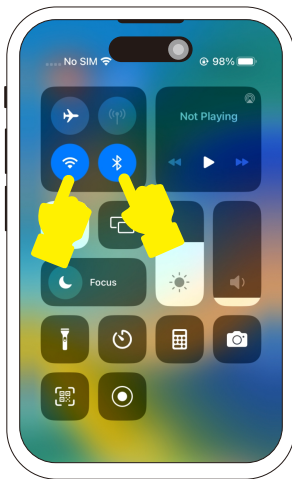
IT: La copertura del segnale è influenzata dalle condizioni ambientali e, quando il citofono è troppo lontano dal router, potrebbe non riuscire a connettersi correttamente al telefono.

ES: La cobertura de la señal se ve afectada por las condiciones ambientales, y cuando el llamador está demasiado lejos del router, puede no conectarse correctamente al teléfono.

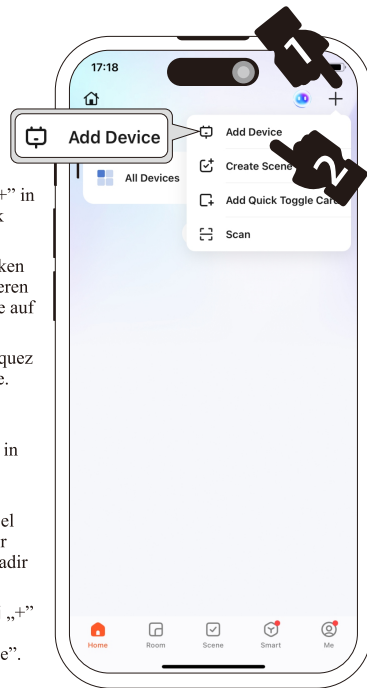
PL: Zakres sygnału zależy od warunków otoczenia, a jeśli odległość między sygnalizatorem a routerem jest zbyt duża, może nie być możliwe pomyślne połączenie z telefonem.

EN: Operation steps for connecting to the mobile app
DE: Die Schritte zum Verbinden der Handy-App
FR: Étapes pour connecter l'application mobile
IT: Passaggi per connettere l'app per smartphone
ES: Pasos para conectarse a la aplicación móvil
PL: Kroki do połączenia z aplikacją mobilną

- EN: ❶** Connect your phone to WiFi and turn on Bluetooth.
- DE: ❶** Das Handy verbindet sich mit dem WLAN und aktiviert den Bluetooth.
- FR: ❶** Le téléphone est connecté au WiFi et le Bluetooth est activé.
- IT: ❶** Il telefono si collega al WiFi e attiva il Bluetooth.
- ES: ❶** El teléfono se conecta a WiFi y activa el Bluetooth.
- PL: ❶** Telefon podłącz do WiFi i włącz Bluetooth.



- EN: ❷** Open the app. Click the “+” in the top right corner. Click “Add Device”.
- DE: ❷** Öffnen Sie die APP. Klicken Sie auf das “+” in der oberen rechten Ecke. Klicken Sie auf “Gerät hinzufügen”.
- FR: ❷** Ouvrez l’application. Cliquez sur le “+” en haut à droite. Cliquez sur “Ajouter un appareil”.
- IT: ❷** Apri l’app. Clicca su “+” in alto a destra. Clicca su “Aggiungi dispositivo”.
- ES: ❷** Abre la APP. Haz clic en el “+” en la esquina superior derecha. Haz clic en “Añadir dispositivo”.
- PL: ❷** Otwórz aplikację. Kliknij „+” w prawym górnym rogu. Kliknij „Dodaj urządzenie”.



EN: ③ The product has entered the distribution network state.

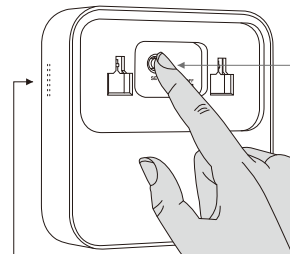
DE: ③ Das Produkt tritt in den Netzzustand ein.

FR: ③ Le produit entre en état de distribution.

IT: ③ Il prodotto entra in stato di distribuzione.

ES: ③ El producto entra en estado de distribución.

PL: ③ Produkt wchodzi w stan rozdzielnicowy.



EN: ① Long press for about 6 seconds to enter the network configuration.

DE: ① Halten Sie etwa 6 Sekunden lang gedrückt, um ins Netzwerk einzutreten.

FR: ① Maintenez enfoncé pendant environ 6 secondes pour entrer en mode de configuration réseau.

IT: ① Premere a lungo per circa 6 secondi per accedere alla configurazione della rete.

ES: ① Mantén presionado durante aproximadamente 6 segundos para ingresar a la configuración de red.

PL: ① Długo naciśnij ok. 6 sekund, aby włączyć sieć.

EN: The indicator light is flashing continuously.

DE: Die Anzeigeleuchte blinkt kontinuierlich.

FR: Le témoin clignote en permanence.

IT: La spia lampeggia continuamente.

ES: El indicador sigue parpadeando.

PL: Wskazówka migocze ciągle.

EN: ④ After automatically discovering the device, click on it.

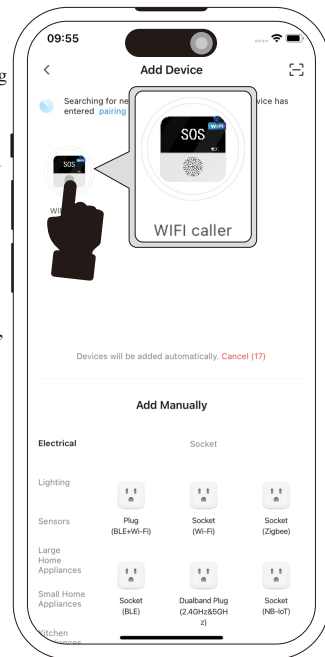
DE: ④ Nach der automatischen Entdeckung des Geräts klicken Sie auf das Gerät.

FR: ④ Après la découverte automatique de l'appareil, cliquez sur celui-ci.

IT: ④ Dopo aver rilevato automaticamente il dispositivo, fai clic su di esso.

ES: ④ Después de detectar el dispositivo automáticamente, haz clic en él.

PL: ④ Po automatycznym wykryciu urządzenia kliknij na nie.



EN: ⑤ Input the WiFi name and password, and click “Next”.

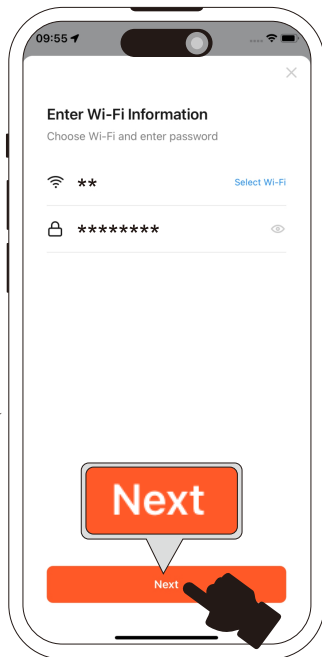
DE: ⑤ Geben Sie den WiFi-Namen und das Passwort ein und klicken Sie auf “Weiter”.

FR: ⑤ Saisissez le nom du WiFi et le mot de passe, puis cliquez sur “Suivant”.

IT: ⑤ Inserisci il nome WiFi e la password, quindi clicca su “Avanti”.

ES: ⑤ Ingresa el nombre del WiFi y la contraseña, luego haz clic en “Siguiente”.

PL: ⑤ Wprowadź nazwę WiFi oraz hasło, a następnie kliknij „Dalej”.



EN: ⑥ After the connection is successful, click “Done”.

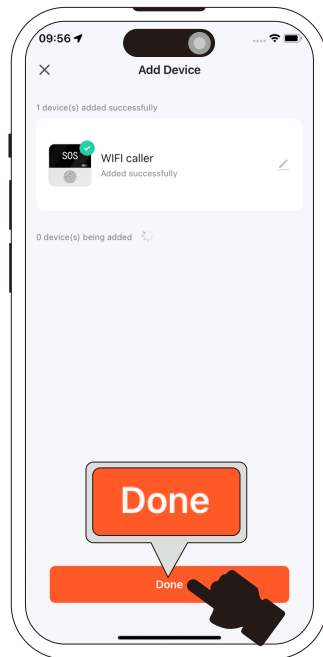
DE: ⑥ Nach erfolgreicher Verbindung auf “Fertigstellen” klicken.

FR: ⑥ Une fois la connexion établie, cliquez sur “Terminer”.

IT: ⑥ Dopo aver effettuato la connessione, fai clic su “Completato”.

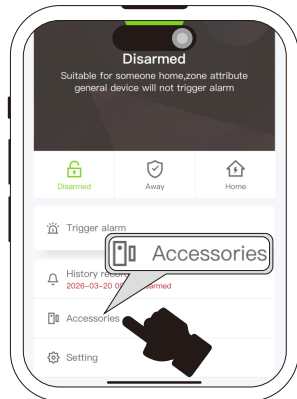
ES: ⑥ Después de conectarse correctamente, haz clic en “Completar”.

PL: ⑥ Po pomyślnym połączeniu kliknij „Zakończ”.

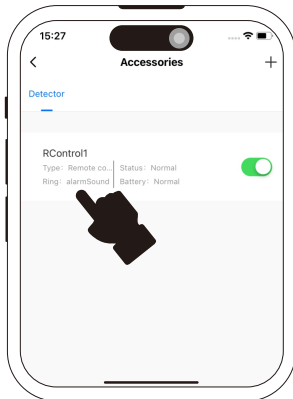


EN Change ringtone **DE** Klingelton wechseln
FR changer la sonnerie **IT** cambiare la suoneria
ES Cambiar el tono de llamada **PL** Zmiana dźwięku sygnałowego

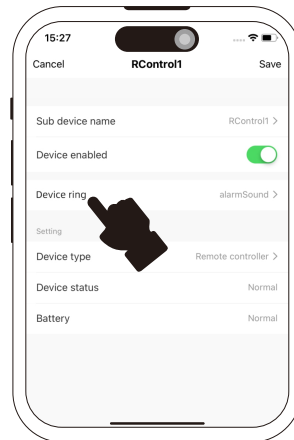
EN: ① Click on “Accessories”.
DE: ① Klicken Sie auf “Zubehör”.
FR: ① Cliquez sur “Pièces détachées”.
IT: ① Clicca su “Accessori”.
ES: ① Haz clic en “Accesorios”.
PL: ① Kliknij „Zamiary”.



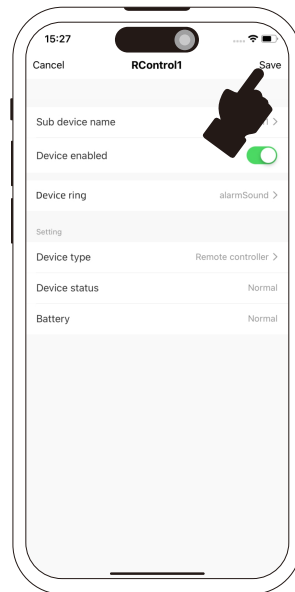
EN: ② Click “Rcontrol1”.
DE: ② Klicken Sie auf “RControl1”.
FR: ② Cliquez sur “RControl1”.
IT: ② Clicca su “RControl1”.
ES: ② Haz clic en “RControl1”.
PL: ② Kliknij “RControl1”.



EN: ③ Click “Device ring”.
DE: ③ Klicken Sie auf “Geräteklengel”.
FR: ③ Cliquez sur “Sonnerie de l'appareil”.
IT: ③ Clicca su “Tono del dispositivo”.
ES: ③ Haz clic en “Tono del dispositivo”.
PL: ③ Kliknij “Dzwonek urządzenia”.



EN: ④ Save. **DE:** ④ speichern
FR: ④ sauvegarder **IT:** ④ salvare
ES: ④ guardar **PL:** ④ Zapisz



EN Shared Device

DE Gemeinsame Geräte

FR Appareil partagé

IT Dispositivo condiviso

ES dispositivo compartido

PL udostępnione urządzenie

EN: ❶ Click the upper right corner.

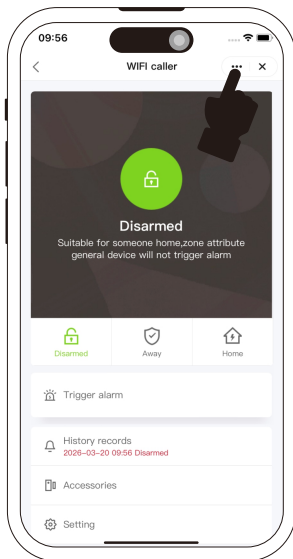
DE: ❶ Klicken Sie auf die rechte obere Ecke

FR: ❶ Cliquez dans le coin supérieur droit.

IT: ❶ Clicca in alto a destra.

ES: ❶ Haz clic en la esquina superior derecha.

PL: ❶ Kliknij w prawym górnym rogu.



EN: ❷ Click “Shared Devices”.

DE: ❷ Klicken Sie auf “Geräte teilen”.

FR: ❷ Cliquez sur “Partager l'équipement”.

IT: ❷ Clicca su “Condividi dispositivo”.

ES: ❷ Haz clic en “Dispositivos compartidos”.

PL: ❷ Kliknij “Udostępnij urządzenie”.



EN Install **DE** Installation **FR** Installation
IT Installazione **ES** Instalación **PL** Instalacja

EN: Pager installation **DE:** Pager-Installation
FR: Installation de l'appel **IT:** Installazione del cercapersone
ES: Instalación del localizador
PL: Montaż aparatów telekomunikacyjnych

EN: ❶ Installation distance

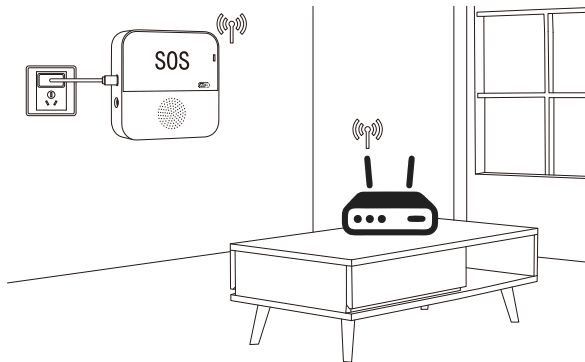
FR: ❶ distance d'installation

ES: ❶ distancia de instalación

DE: ❶ Installationsabstand

IT: ❶ distanza di installazione

PL: ❶ odległość montażu



EN: The call device should be placed within 15 meters of the router.

DE: Der Rufsender sollte innerhalb von 15 Metern vom Router aufgestellt werden.

FR: L'appelant doit être placé à moins de 15 mètres du routeur.

IT: Il citofono dovrebbe essere posizionato a una distanza non superiore a 15 metri dal router.

ES: El llamador debe colocarse a una distancia de no más de 15 metros del router.

PL: Bezprzewodowy sygnalizator powinien być umieszczony w odległości nie przekraczającej 15 metrów od routera.



EN: The call device is not connected to the internet, and the APP functions are unavailable.

DE: Der Pager ist nicht mit dem Netzwerk verbunden, die APP-Funktionen sind nicht verfügbar.

FR: Le télémètre n'est pas connecté au réseau, les fonctionnalités de l'application ne sont pas disponibles.

IT: Il citofono non è connesso a Internet, le funzioni dell'app non sono disponibili.

ES: El llamador no está conectado a Internet, las funciones de la APP no están disponibles.

PL: Pomocnik nie ma połączenia z siecią, funkcje aplikacji nie są dostępne.

EN: ❷ Installation method

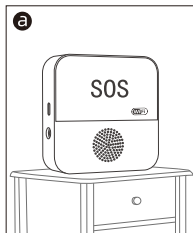
FR: ❷ Mode d'installation

ES: ❷ Método de instalación

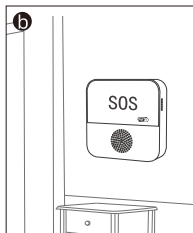
DE: ❷ Installationsmethode

IT: ❷ Metodo di installazione

PL: ❷ Sposób instalacji



- EN:** Place it on the table (recommended)
DE: Auf dem Tisch platzieren (empfohlen)
FR: Poser sur la table (recommandé)
IT: Posizionare sul tavolo (consigliato)
ES: Colocar en la mesa (recomendado)
PL: Ustaw na stole (zalecane)



- EN:** Wall-mounted installation
DE: Wandmontage
FR: Installation murale
IT: Installazione a parete
ES: Instalación en pared
PL: montaż na ścianie

- EN:** ③ Wall-mounted installation steps
DE: ③ Montageanleitung für Wandinstallation
FR: ③ Étapes d'installation murale
IT: ③ Procedura di installazione a parete
ES: ③ Pasos de instalación en pared
PL: ③ Kroki instalacji na ścianę

- EN:** ① Use a Phillips screwdriver to tighten the screws in a clockwise direction, one by one, as shown in the figure.

- DE:** ① Mit einem Kreuzschlitzschraubendreher die Schrauben im Uhrzeigersinn nacheinander fest anziehen, wie in der Abbildung gezeigt.

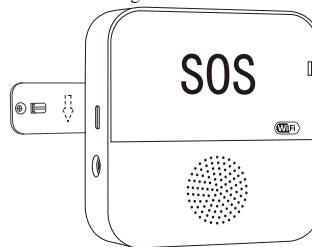
- FR:** ① Avec une visseuse cruciforme, serrez les vis dans le sens des aiguilles d'une montre, comme illustré.

- IT:** ① Usare una chiave a croce per avvitare i dadi in senso orario, come mostrato nella figura sottostante.

- ES:** ① Usa una llave Allen para apretar los tornillos en sentido horario, como se muestra en la siguiente imagen.

- PL:** ① Użyj wkrętaka krzyżowego, aby wkręcić śruby w kierunku zegara, jak pokazano na rysunku poniżej.

- EN:** ② Align the caller with the hanging board and push it downwards, as shown in the figure.

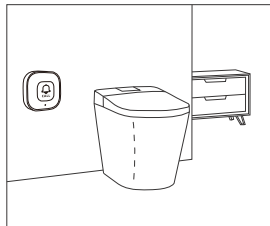


- DE:** ② Richten Sie das Klingelbüchsen an der Wandplatte aus und drücken Sie sie nach unten, wie in der Abbildung gezeigt.

- FR:** ② Alignez le bouton-poussoir avec la plaque de fixation et poussez-le vers le bas, comme illustré sur la figure.

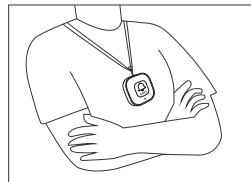
- IT:** ② Allinea il citofono alla parete e spingilo verso il basso per inserirlo, come mostrato in figura.
- ES:** ② Alinea el llamador con la placa de montaje y empuñe hacia abajo, como se muestra en la imagen.
- PL:** ② Skieruj komendę na półkę i wciśnij ją w dół, jak pokazano na rysunku.

EN: SOS button installation **DE:** SOS-Tasteninstallation
FR: Bouton SOS installation **IT:** Pulsante SOS installato
ES: Botón de SOS instalado **PL:** Instalacja przycisku SOS



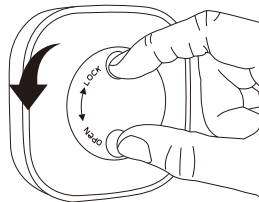
- EN:** ➤ Double-sided tape can be used to stick the SOS button in places like the bathroom, toilet, and kitchen.
- DE:** ➤ Doppelseitiges Kleband kann den SOS-Button an Badezimmer, Toiletten, Küchen usw. kleben.
- FR:** ➤ Le ruban adhésif double face permet de fixer le bouton SOS dans des endroits comme la salle de bain, le toilette ou la cuisine.

- IT:** ➤ La fascia adesiva può fissare il pulsante SOS in bagno, toilette, cucina e altre aree.
- ES:** ➤ El cinta adhesiva de doble cara puede pegar el botón SOS en el baño/retrete/cocina, etc.
- PL:** ➤ Dwustronna taśma do przylepienia przycisku SOS w łazience/ toaletach/ kuchni i innych miejscach.

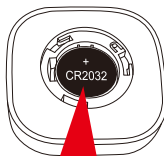


- EN:** ➤ It can be hung around the neck.
- DE:** ➤ Kann am Hals getragen werden.
- FR:** ➤ Peut être porté autour du cou.
- IT:** ➤ Può essere appeso al collo.
- ES:** ➤ Se puede colgar del cuello.
- PL:** ➤ Można przewiesić na szyi.

EN: Replace battery for button **DE:** Tasten Batteriewechsel
FR: Remplacement de la batterie du bouton
IT: Pulsante di sostituzione della batteria
ES: Cambiar la batería del botón **PL:** Przycisk do zmiany baterii



- EN:** ❶ Rotate counterclockwise to open the battery back cover.
- DE:** ❶ Im Uhrzeigersinn drehen, um die Batterieabdeckung zu öffnen.
- FR:** ❶ Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour ouvrir le capot de la batterie.
- IT:** ❶ Ruotare in senso antiorario per aprire il coperchio posteriore della batteria.
- ES:** ❶ Girar en sentido antihorario para abrir la tapa trasera de la batería.
- PL:** ❶ Obróć w lewo, aby otworzyć pokrywę baterii.



- EN:** ➤ Replace with a new CR2032 battery.
DE: ➤ Ersetzen Sie die neue CR2032-Batterie.
FR: ➤ Remplacez la nouvelle pile CR2032.
IT: ➤ Sostituire la nuova batteria CR2032.
ES: ➤ Reemplaza la batería CR2032 nueva.
PL: ➤ Zamień nowy baterii CR2032.

EN: Facing upwards **DE:** Positiv nach oben **FR:** Pôle positif vers le haut
IT: Lato positivo verso l'alto **ES:** Positivo hacia arriba **PL:** Poziom w górę

EN: Specifications

FR: Spécifications techniques

ES: Especificaciones técnicas

DE: Spezifikationen

IT: Specifiche tecniche

PL: parametry techniczne

- EN:** ➤ Operating voltage: 5V
FR: ➤ Tension de fonctionnement : 5V
ES: ➤ Tensión de trabajo: 5V

- DE:** ➤ Betriebsspannung: 5V
IT: ➤ Tensione di lavoro: 5V
PL: ➤ Napięcie zasilania: 5V

- EN:** ➤ Static current: $\geq 60\text{mA}$
FR: ➤ Courant statique : $\geq 60\text{mA}$
ES: ➤ Corriente estática: $\geq 60\text{mA}$

- DE:** ➤ Strom im Ruhezustand: $\geq 60\text{mA}$
IT: ➤ Corrente statica: $\geq 60\text{mA}$
PL: ➤ Prąd statyczny: $\geq 60\text{mA}$

- EN:** ➤ Alarm current: $\leq 200\text{mA}$
FR: ➤ Courant d'alarme : $\leq 200\text{mA}$
ES: ➤ Corriente de alarma: $\leq 200\text{mA}$

- DE:** ➤ Warnstrom: $\leq 200\text{mA}$
IT: ➤ Corrente di allarme: $\leq 200\text{mA}$
PL: ➤ Corriente de alarma: $\leq 200\text{mA}$

- EN:** ➤ Wireless frequency: 433.92MHz **DE:** ➤ Frequenz: 433,92 MHz
FR: ➤ Fréquence sans fil : 433,92 MHz **IT:** ➤ Frequenza wireless: 433.92MHz
ES: ➤ Frecuencia inalámbrica: 433.92MHz
PL: ➤ Częstotliwość bezprzewodowa: 433,92 MHz

- EN:** ➤ WiFi frequency: IEEE 802.11 b/g/n 2.4GHz
DE: ➤ WiFi-Frequenz: IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz
FR: ➤ Fréquence WiFi : IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz
IT: ➤ Frequenza WiFi: IEEE 802.11 b/g/n 2.4GHz
ES: ➤ Frecuencia WiFi: IEEE 802.11 b/g/n 2.4GHz
PL: ➤ Częstotliwość WiFi: IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz

- EN:** ➤ Operating temperature: $-10^{\circ}\text{C} \sim 50^{\circ}\text{C}$
DE: ➤ Betriebstemperatur: $-10^{\circ}\text{C} \sim 50^{\circ}\text{C}$
FR: ➤ Température de fonctionnement : $-10^{\circ}\text{C} \sim 50^{\circ}\text{C}$
IT: ➤ Intervallo di temperatura operativa: $-10^{\circ}\text{C} \sim 50^{\circ}\text{C}$
ES: ➤ Rango de temperatura de trabajo: $-10^{\circ}\text{C} \sim 50^{\circ}\text{C}$
PL: ➤ Temperatura pracy: $-10^{\circ}\text{C} \sim 50^{\circ}\text{C}$